

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 39:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zrobili też (kolejne) dwa złote pierścienie i umieścili je na dwóch naramiennikach efodu od dołu z przedniej jego strony, tuż przy jego spojeniu, ponad przepaską efodu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kolejne dwa złote pierścienie umieszczono na dwóch naramiennikach efodu, lecz od dołu, z przedniej jego strony, tuż przy jego spojeniu, ponad przepaską efodu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zrobili jeszcze dwa złote pierścienie, które przyprawili na dwie strony efodu, u dołu, naprzeciwko jego spojenia, ponad pasem efodu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uczynili jeszcze dwa kolce złote, które przyprawili na dwu stronach naramiennika ze spodku, na przodku przeciwko spojeniu jego, które jest nad przepasaniem naramiennika.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uczynili też i szatę naramiennika, wszystkę z hiacyntu,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I wykonano dwa inne złote pierścienie, i przymocowano je na obu naramiennikach efodu, na dole z przodu obok miejsca spięcia nad przepaską efodu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zrobili też dwa złote pierścienie i przymocowali je do dwóch naramienników efodu od spodu z przedniej jego strony, tuż przy jego spojeniu, ponad przepaską efodu,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem zrobili dwa złote pierścienie i przymocowali je do obu naramienników u dołu, z przodu efodu, przy jego zszyciu, nad przepaską efodu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kolejne dwa złote pierścienie umieszczono w dolnej części naramienników efodu, na zewnątrz, blisko miejsca ich spięcia, powyżej szarfy efodu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wykonali wreszcie dwa złote pierścienie i umieścili je na obu naramiennikach efodu, nisko, na przedniej jego stronie, blisko miejsca, gdzie jest on połączony, ale powyżej przewiązania efodu.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I zrobili dwa złote pierścienie, i umieścili je na dwóch taśmach naramiennych efodu na dole, z przodu, naprzeciw ich szwów, powyżej pasa efodu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і скіри, червоні скіри баранів, і сині скірянні покривала і осталі покривала,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I zrobili jeszcze dwa złote pierścienie oraz przyprawili je do dwóch przyramek naramiennika, u spodu, z przedniej jego strony, nad pasem naramiennika.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem wykonali dwa złote pierścienie i umieścili je na dwóch naramiennikach efodu od dołu, z jego

			przedniej strony, blisko jego miejsca połączenia, nad przepaską efodu.
--	--	--	--